

VACUNA CONTRA EL ROTAVIRUS

LO QUE USTED DEBE SABER

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis.
Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite <http://www.immunize.org/vis>

1 ¿Qué es el rotavirus?

El rotavirus es un virus que causa diarrea (a veces severa) mayormente en bebés y niños pequeños. Suele estar acompañada de vómitos y fiebre y puede traducirse en deshidratación.

El rotavirus no es la única causa de diarrea severa, pero es una de las más graves. Antes de aplicarse la vacuna contra el rotavirus, el rotavirus era responsable de:

- más de 400,000 visitas al médico,
- más de 200,000 visitas a la sala de emergencias,
- entre 55,000 y 70,000 hospitalizaciones y
- entre 20 y 60 muertes

anualmente en los Estados Unidos. Casi todos los niños en los EE.UU. se infectan con el virus del rotavirus antes de cumplir los 5 años de edad.

2 La vacuna contra el rotavirus

Las mejoras en la higiene y en las medidas sanitarias no han reducido los casos de diarrea por rotavirus en gran medida en los Estados Unidos. **La mejor manera de proteger a los bebés es vacunándolos contra el rotavirus.**

La vacuna contra el rotavirus es una vacuna oral (se traga); no se inyecta.

La vacuna contra el rotavirus no prevendrá la diarrea o los vómitos provocados por otros gérmenes, pero es muy eficaz en la prevención de la diarrea y los vómitos que provoca el rotavirus. La mayoría de los bebés que reciben la vacuna no presentan diarrea por rotavirus y, casi todos ellos, quedan protegidos de las diarreas por rotavirus **severas**.

La vacuna contra el rotavirus se viene utilizando en los Estados Unidos desde 2006. Para 2010, disminuyó en un 85% el número de bebés y niños pequeños que requirieron atención de emergencia u hospitalización debido a la enfermedad por rotavirus.

3 ¿Quién debería recibir la vacuna contra el rotavirus y cuándo?

Hay dos marcas de vacunas contra el rotavirus. Ambas vacunas son eficaces.

Su bebé podría recibir 2 ó 3 dosis, dependiendo de la marca que se utilice. Su proveedor puede informarle la marca que recibirá el bebé.

Las dosis se recomiendan a las edades siguientes:

Primera dosis: 2 meses

Segunda dosis: 4 meses

Tercera dosis: 6 meses (de ser necesaria)

La primera dosis puede dársele incluso a las 6 semanas de haber nacido, y deberá dársele antes de que llegue a las 14 semanas y 6 días de vida. La última dosis debe darse antes de cumplir los 8 meses.

La vacuna contra el rotavirus puede darse junto con otras vacunas infantiles.

4 Algunas personas no deben recibir la vacuna contra el rotavirus o deben esperar para recibirla.

- Los niños que hayan tenido una reacción alérgica severa (que haya puesto su vida en peligro) a una dosis de la vacuna contra el rotavirus no deben recibir otra dosis. Los bebés que hayan tenido una reacción alérgica severa (que haya puesto su vida en peligro) a cualquiera de los componentes de la vacuna contra el rotavirus no debe recibir la vacuna. Informe al médico si su bebé tiene alguna alergia severa de la que usted sepa, incluida la alergia al látex.
- Los bebés que presentan “inmunodeficiencia combinada grave” (SCID por sus siglas en inglés) no deben recibir la vacuna contra el rotavirus.
- Por lo general, los bebés que están ligeramente enfermos pueden ser vacunados. Los bebés severa o moderadamente enfermos deberían esperar a mejorarse para ser vacunados. Esto incluye a los bebés que presentan diarrea o vómitos moderados o severos. Hable con el médico o la enfermera.
- Consulte al médico si el sistema inmunológico del bebé está debilitado debido a:
 - infección de VIH o SIDA, o cualquier otra enfermedad que afecte el sistema inmunológico
 - tratamientos con fármacos como los esteroides de uso prolongado

- cáncer o tratamientos para el cáncer por medio de radiación o fármacos
- Informe a su médico si el bebé ha padecido alguna vez intususcepción, un tipo de obstrucción intestinal que debe tratarse en el hospital.

5 ¿Cuáles son los riesgos relacionados con la vacuna contra el rotavirus?

Las vacunas, al igual que cualquier medicamento, podrían causar problemas graves tal como reacciones alérgicas severas. El riesgo de que cualquier vacuna provoque daños graves o la muerte es mínimo. Un virus (o parte de un virus) llamado circovirus porcino se encuentra presente en ambas vacunas contra el rotavirus. No hay prueba alguna de que el virus atente contra la seguridad ni de que cause enfermedad en los seres humanos. Para obtener más información, visite <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/rotavirus>. La mayoría de los bebés que reciben la vacuna contra el rotavirus no presentan problemas.

Problemas leves

Los bebés podrían tornarse más irritables o presentar diarrea o vómitos leves y temporales después de haber recibido una dosis de la vacuna contra el rotavirus.

Problemas graves

Algunos estudios han demostrado un aumento menor en los casos de intususcepción en la semana de haberse recibido la primera dosis de la vacuna contra el rotavirus. La intususcepción es un tipo de obstrucción intestinal que debe tratarse en el hospital. En ciertos casos podría requerirse cirugía. El riesgo que se calcula es de 1 (un) caso de intususcepción en cada 100,000 lactantes.

6 ¿Qué sucede si se produce una reacción moderada o severa?

¿De qué debo estar pendiente?

Durante la primera semana tras haber recibido la primera dosis de la vacuna, fíjese si el bebé presenta episodios de **dolor de estómago** con **llanto** marcado (el cual podría ser breve), varios episodios de **vómitos** o de **sangre en las heces**. El bebé podría mostrarse **débil** o muy **irritable**.

Fíjese si hay algún padecimiento inusual, tal como una reacción alérgica severa o fiebre alta. Si se produce una reacción alérgica severa, sería a los pocos minutos (una hora como máximo) de haber recibido la vacuna. Entre las señales de una reacción alérgica severa se hallan: **dificultad para respirar**, **debilidad**, **ronquera** o **sibilancia** (silbido en el pecho), **ritmo cardíaco acelerado**, **urticaria**, **mareos**, **palidez** o **inflamación de la garganta**.

¿Qué debo hacer?

- Llame al médico o lleve a la persona a ver al médico de inmediato.
- Informe al médico de lo sucedido, la fecha y la hora en que ocurrió, y cuándo se le aplicó la vacuna.
- Pida al médico, a la enfermera o al departamento de Salud que reporte la reacción enviando un informe al Sistema para Reportar Reacciones Adversas a las Vacunas (*Vaccine Adverse Event Reporting System* o VAERS). O bien, usted mismo puede presentar el reporte a través del sitio Web de VAERS ubicado en www.vaers.hhs.gov, o por teléfono a **1-800-822-7967**.

VAERS no ofrece consejos médicos.

7 El Programa Nacional de Compensación por Daños Derivados de Vacunas (*National Vaccine Injury Compensation Program*)

Se ha creado un programa federal para ayudar a las personas que puedan haber sufrido daños relacionados con vacunas.

Para obtener los detalles sobre el Programa de Nacional por Daños de Vacunas, llame al **1-800-338-2382** o visite su sitio Web ubicado en www.hrsa.gov/vaccinecompensation.

8 ¿Cómo puedo informarme más?

- Hable con el médico o la enfermera. Ellos podrán darle la información que se adjunta a la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention* o CDC):
 - Llame al **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
 - Visite el sitio Web del Programa Nacional de Inmunización de CDC ubicado en: www.cdc.gov/vaccines



DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS
CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES



Vaccine Information Statement (Interim)
Rotavirus 42 U.S.C. §300aa-26 (12/6/10) Spanish
Form # DSP 8027
Translation Provided by
The State of Oregon Immunization Program